



KIT Office Use: Date _____ New _____ Update _____ Code _____
_____ F&N _____ Transportation _____ Office Update _____

Bảng Câu Hỏi về Nhà Ở dành cho Học Sinh

Số Định Danh (Identification, ID) Học Sinh _____

Câu trả lời cho những câu hỏi sau đây có thể giúp xác định những dịch vụ mà học sinh này có thể đủ điều kiện nhận theo Đạo Luật McKinney-Vento 42 U.S.C. 11435. Đạo Luật McKinney-Vento cung cấp các dịch vụ và hỗ trợ cho trẻ em và thanh thiếu niên đang gặp phải tình trạng vô gia cư. (Vui lòng xem mặt sau để biết thêm thông tin.)

Nếu bạn sở hữu nhà riêng/thuê nhà ở, bạn không cần phải hoàn thành mẫu đơn này trừ khi nhà ở không có đủ tiện nghi (không có nước, nhiệt, điện, v.v.)

Nếu bạn không sở hữu nhà riêng/thuê nhà ở, vui lòng đánh dấu vào tất cả những câu phù hợp dưới đây. (Vui lòng nộp cho Nhân Viên Phụ Trách Công Tác Vô Gia Cư của Khu Học Chánh. Bạn có thể tìm thấy thông tin liên hệ ở cuối trang.)

- | | |
|---|--|
| ☐ Cư trú tại nhà nghỉ/khách sạn/Air B&B | ☐ Ô tô, công viên, khu cắm trại hoặc địa điểm tương tự |
| ☐ Cư trú tại nhà tạm trú | ☐ Di chuyển từ nơi này sang nơi khác/ở nhờ nhà người khác |
| ☐ Cư trú tại nhà hoặc căn hộ của người khác cùng một gia đình khác | |
| ☐ Nhà Ở Chuyển Tiếp (chương trình hỗ trợ chuyển tiếp từ trạng thái vô gia cư sang sống độc lập thường trong vòng 24 tháng) | |
| ☐ Cư trú tại một nơi không đủ tiện nghi (không có nước, nhiệt, điện, v.v.) | |
| ☐ Khác _____ | |

Tên Học Sinh: _____
Tên _____ Họ _____

Tên Trường: _____ Lớp: _____ Ngày Sinh (Tháng/Ngày/Năm): _____ Tuổi: _____

- ☐ Học sinh không có người hỗ trợ (không sống cùng phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp)
- ☐ Học sinh sống cùng phụ huynh/người giám hộ hợp pháp

Vui lòng liệt kê các anh chị em hoặc những trẻ em khác trong nhà:

Tên:	Tuổi:	Trường (nếu có):	ID Học Sinh:	Lớp:
Tên:	Tuổi:	Trường (nếu có):	ID Học Sinh:	Lớp:
Tên:	Tuổi:	Trường (nếu có):	ID Học Sinh:	Lớp:
Tên:	Tuổi:	Trường (nếu có):	ID Học Sinh:	Lớp:

Địa chỉ nơi cư trú hiện tại: _____

Số điện thoại/liên hệ: _____ Tên Người Liên Hệ: _____

Tên viết in hoa của (những) phụ huynh/(những) người giám hộ hợp pháp: _____
(Hoặc thanh thiếu niên không có người hỗ trợ)

*Chữ ký của phụ huynh/người giám hộ hợp pháp: _____ Ngày: _____
(Hoặc thanh thiếu niên không có người hỗ trợ)

*Tôi xin tuyên bố theo hình phạt về tội khai man theo luật của Tiểu Bang Washington rằng thông tin được cung cấp trong biểu mẫu này là đúng sự thật và chính xác. (Nếu nhân viên nhà trường nhận được thông tin này qua điện thoại/email, v.v., nhân viên có thể ghi chú và ký thay.)

Person sending this form to KIT Office (Người gửi biểu mẫu này đến Văn Phòng Phụ Trách KIT):

Staff Name: _____ Building/ Dept: _____ Date: _____

Please email completed form to: aperusse@everettsd.org and dindivero@everettsd.org

KIT (Kids in Transition) Office

Intra-district Mail: MOE-KIT Office 425-385-4032

(Vietnamese) 1/2023

Đạo Luật McKinney-Vento 42 U.S.C. 11435 (McKinney-Vento Act 42 U.S.C. 11435)

MỤC 725. ĐỊNH NGHĨA.

Đối với mục đích của chú thích này:

(1) Thuật ngữ “ghi danh” và “việc ghi danh” bao gồm việc tham gia các lớp học và tham gia đầy đủ vào các hoạt động của trường.

(2) Thuật ngữ “trẻ em và thanh thiếu niên vô gia cư” —

(A) nghĩa là những người không có nơi cư trú cố định, thường xuyên và đầy đủ vào ban đêm (theo định nghĩa trong mục 103(a)(1)); và

(B) bao gồm —

(i) trẻ em và thanh thiếu niên đang ở chung nhà với người khác do mất nhà ở, khó khăn về mặt kinh tế hoặc lý do tương tự; đang sống tại nhà nghỉ, khách sạn, bãi nhà rơm-moóc hoặc khu cắm trại do thiếu chỗ ở phù hợp thay thế; đang sống tại nhà tạm trú khẩn cấp hoặc chuyển tiếp; bị bỏ rơi trong bệnh viện;

(ii) trẻ em và thanh thiếu niên có nơi cư trú chính vào ban đêm là nơi công cộng hoặc tư nhân không được thiết kế hoặc sử dụng làm chỗ ngủ thông thường cho mọi người (theo định nghĩa trong mục 103(a)(2)(C));

(iii) trẻ em và thanh thiếu niên đang sống trong ô tô, công viên, không gian công cộng, tòa nhà bỏ hoang, nhà ở không đạt tiêu chuẩn, trạm xe buýt hoặc xe lửa hoặc những nơi tương tự; và

(iv) trẻ em di cư (thuật ngữ này được định nghĩa trong mục 1309 của Đạo Luật Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học năm 1965) đủ điều kiện là người vô gia cư theo mục đích của chú thích này vì trẻ em đang sống trong hoàn cảnh được mô tả trong các khoản (i) đến (iii).

(6) Thuật ngữ “thanh thiếu niên không có người hỗ trợ” bao gồm thanh thiếu niên không được phụ huynh hoặc người giám hộ bảo trợ.

Nguồn Hỗ Trợ Khác (Additional Resources)

Bạn có thể tìm thấy thông tin và nguồn hỗ trợ dành cho phụ huynh tại đây:

[National Center for Homeless Education Trung Tâm Giáo Dục Trẻ Vô Gia Cư Quốc Gia](#)

[National Association for the Education of Homeless Children and Youth \(NAEH CY\)](#)

[Hiệp Hội Giáo Dục Trẻ Em và Thanh Niên Vô Gia Cư Quốc Gia \(NAEH CY\)](#)

[SchoolHouse Connection](#)